

Informazione destinata ai pazienti

Legga attentamente il foglietto illustrativo prima di fare uso del medicamento. Questo medicamento le è stato prescritto personalmente e quindi non deve essere consegnato ad altre persone, anche se i sintomi sono gli stessi. Il medicamento potrebbe nuocere alla loro salute.

Conservi il foglietto illustrativo per poterlo rileggere all'occorrenza.

CYSTADROPS®

Che cos'è CYSTADROPS e quando si usa?

Su prescrizione medica.

Cystadrops è una soluzione oftalmica che contiene il principio attivo mercaptamina (nota anche come cisteamina).

Di che cosa occorre inoltre tener conto durante il trattamento?

La mercaptamina (cisteamina) è utilizzata per ridurre la quantità di cristalli di cistina sulla superficie oculare (cornea) in adulti e bambini a partire da 6 mesi di età con cistinosi.

Cos'è la cistinosi

La cistinosi è una malattia ereditaria rara in cui l'organismo non è in grado di eliminare l'eccesso di cistina (un amminoacido), causando l'accumulo di cristalli di cistina in vari organi (come i reni e gli occhi).

L'accumulo di cristalli nell'occhio può causare un aumento della sensibilità alla luce (fotofobia), deterioramento corneale (cheratopatia) e perdita della vista.

Quando non si può usare CYSTADROPS?

Se è allergico alla mercaptamina (cisteamina) o ad uno qualsiasi degli altri componenti di questo medicinale elencati al paragrafo «Cosa contiene CYSTADROPS?».

Quando è richiesta prudenza nell'uso di CYSTADROPS?

Si rivolga al medico o al farmacista prima di usare Cystadrops.

Il benzalconio cloruro può essere assorbito dalle lenti a contatto morbide e provocarne lo scolorimento.

Deve rimuovere le lenti a contatto prima di usare questo medicinale e attendere almeno 15 minuti prima di indossarle di nuovo.

Inoltre, il benzalconio cloruro può causare irritazioni agli occhi, in particolare se soffre di occhi secchi o disturbi della cornea (lo strato trasparente nella parte anteriore dell'occhio). Se dopo aver usato questo medicinale avverte una sensazione anomala, bruciore o dolore agli occhi, si rivolga al medico.

Subito dopo l'utilizzo di Cystadrops la vista può risultare offuscata per alcuni minuti. Non guidi e non utilizzi macchinari finché la visione ritorna normale.

Informi il suo medico o il suo farmacista nel caso in cui soffra di altre malattie o allergie o assuma altri medicinali (anche se acquistati di sua iniziativa) o li applichi esternamente.

Si può usare CYSTADROPS durante la gravidanza o l'allattamento?

Anche se la concentrazione di Cystadrops nel sangue è trascurabile, bisogna adottare delle precauzioni.

Se è incinta o allatta o se sospetta o sta pianificando una gravidanza, chiedi consiglio al medico o al farmacista prima di usare questo medicinale.

Come usare CYSTADROPS?



Usi questo medicinale seguendo sempre esattamente le istruzioni del medico o del farmacista. Se ha dubbi consulti il medico o il farmacista.

Dose raccomandata

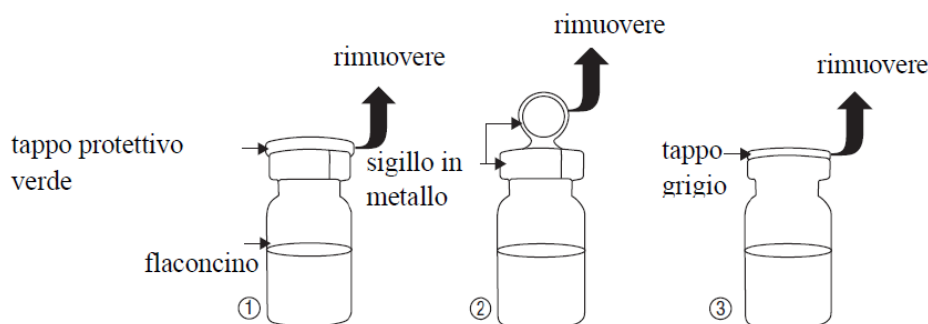
- La dose raccomandata è 1 goccia in ciascun occhio, 4 volte al giorno durante la veglia.
- L'intervallo raccomandato tra un'applicazione e l'altra è di 4 ore (ad esempio, può applicare il collirio alle 8, alle 12, alle 16 e alle 20).
- Per evitare di avere le palpebre "incollate" al risveglio, si raccomanda di applicare l'ultima goccia del giorno almeno 30 minuti prima di coricarsi.
- In base agli esiti della visita oftalmologica, il medico può decidere di ridurre gradualmente la dose (fino a un dosaggio giornaliero minimo di 1 goccia in ciascun occhio).

Le gocce devono essere instillate esclusivamente negli occhi (uso oftalmico).

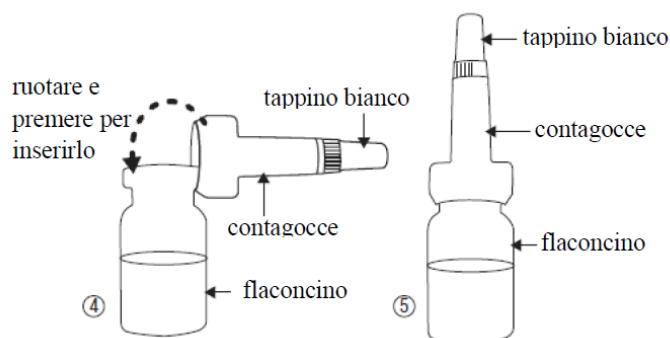
Per l'uso del collirio si attenga scrupolosamente alle seguenti istruzioni.

Passaggio 1: prima di usare un flaconcino per la prima volta

- Cystadrops deve essere portato a temperatura ambiente prima della prima somministrazione. Questo faciliterà l'uso delle gocce.
- Subito prima di usare un flaconcino per la prima volta, annotare la data di apertura nell'apposito spazio sulla scatola.
- Lavarsi bene le mani per evitare che il contenuto del flaconcino venga contaminato da batteri.
- Rimuovere il tappo protettivo verde (figura 1).
- Rimuovere il sigillo di metallo (figura 2).
- Rimuovere il tappo grigio (figura 3) dal flaconcino.
- Non toccare l'apertura del flaconcino dopo aver rimosso il tappo grigio.



- Estrarre il contagocce dalla sua bustina senza toccare l'estremità da fissare al flaconcino e applicarlo al flaconcino (figura 4). Non rimuovere il contagocce dal flaconcino.



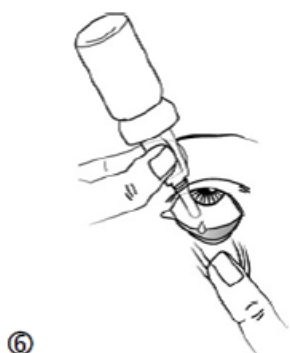
- Assicurarsi di non perdere il tappino bianco (figura 5) che copre la punta contagocce.

Passaggio 2: prima di usare il collirio

- Controllare la data di apertura che è stata scritta sulla scatola. Cystadrops può essere usato fino a 7 giorni dalla data di apertura.
- Tenere a portata di mano il flaconcino contagocce e uno specchio.
- Lavarsi le mani.

Passaggio 3: applicare il collirio

- Tenere il flaconcino contagocce capovolto fra il pollice e le altre dita. Agitare con decisione il flaconcino contagocce per facilitare il riempimento del contagocce.
- Svitare il tappino bianco dal contagocce.
- Inclinare la testa all'indietro. Abbassare la palpebra con un dito pulito fino a formare una "tasca" fra la palpebra e l'occhio. La goccia dovrà essere instillata in questa sede (figura 6).

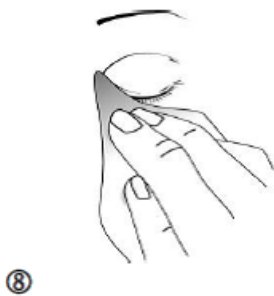


- Avvicinare la punta del flaconcino all'occhio. Utilizzare lo specchio, se può essere di aiuto.
- **Non toccare l'occhio, la palpebra, le aree circostanti né altre superfici con il contagocce** per non contaminare le gocce rimaste nel flaconcino.
- Premere delicatamente il contagocce facendo fuoriuscire una goccia di Cystadrops alla volta. Prestare particolare attenzione a non toccare la punta del contagocce con le dita.
- Dopo aver applicato Cystadrops, premere con un dito sull'angolo interno dell'occhio, vicino al naso (figura 7), e massaggiare delicatamente la palpebra superiore per distribuire il collirio sull'occhio.



- Per evitare possibili irritazioni, rimuovere l'eccesso di medicinale intorno all'occhio con un fazzolettino umido (figura 8).
- Ripetere il passaggio 3 per l'altro occhio.
- Riposizionare il tappino bianco sul contagocce immediatamente dopo l'uso.





Passaggio 4: come conservare il collirio dopo l'uso

- Riporre il flaconcino contagocce nella scatola.
- Conservare Cystadrops a temperatura ambiente (questo faciliterà l'uso del contagocce).
- **Eliminare il collirio 7 giorni dopo la prima apertura.**

Se una goccia non entra nell'occhio

Riprovare.

Se usa CYSTADROPS con un altro medicinale per uso topico oculare

Lasci passare almeno 10 minuti tra l'instillazione di Cystadrops e dell'altro medicinale. L'unguento oftalmico deve essere utilizzato sempre per ultimo.

Se indossa lenti a contatto morbide

Non utilizzi il collirio se indossa le lenti. Dopo aver utilizzato il collirio attenda 15 minuti prima di inserirle di nuovo.

Se usa più CYSTADROPS di quanto deve

Se mette troppo collirio, lavi gli occhi preferibilmente con soluzione salina (se non è possibile, con acqua tiepida). Non instilli altro collirio fino all'ora della dose successiva.

Se dimentica di usare CYSTADROPS

Attenda fino alla successiva applicazione e quindi riprenda con i normali tempi di instillazione. Non usi una dose doppia per compensare una dimenticata.

Se interrompe il trattamento con CYSTADROPS

Cystadrops deve essere utilizzato tutti i giorni perché il medicinale sia efficace. Se interrompe l'utilizzo di Cystadrops, l'accumulo di cristalli di cistina nell'occhio (cornea) può aumentare e provocare aumento della sensibilità alla luce (fotofobia), degenerazione della cornea (cheratopatia) e perdita della vista. Prima di sospendere il trattamento, ne parli con il suo medico.

Non modifichi di propria iniziativa la posologia prescritta. Se ritiene che l'azione del medicamento sia troppo debole o troppo forte ne parli al suo medico o al suo farmacista.

Quali effetti collaterali può avere CYSTADROPS?

Come tutti i medicinali, anche questo medicamento può causare effetti collaterali sebbene non tutte le persone li manifestino.

Può continuare a usare normalmente il collirio, a meno che gli effetti siano di entità grave. Se ha qualsiasi dubbio, si rivolga al medico o al farmacista. Non interrompa il trattamento con Cystadrops senza averne prima parlato con il suo medico.

Sono stati riferiti i seguenti effetti collaterali:



Molto comune (riguarda più di 1 persona trattata su 10)

- dolore oculare
- arrossamento dell'occhio, prurito oculare, irritazione oculare (bruciore)
- lacrimazione
- visione offuscata
- disturbi nella sede di instillazione (principalmente palpebre "incollate" e ciglia "appiccicate"), deposito di medicinale sulle ciglia e sulla zona perioculare

Comune (riguarda da 1 a 10 persone trattate su 100)

- sensazione anomala agli occhi, sensazione di corpo estraneo nell'occhio
- occhi secchi
- gonfiore palpebrale
- irritazione palpebrale
- disturbo della visione
- dolore nella sede di instillazione
- orzaio

Se osserva effetti collaterali, si rivolga al suo medico o farmacista, soprattutto se si tratta di effetti collaterali non descritti in questo foglietto illustrativo.

Di che altro occorre tener conto?

Stabilità

Il medicamento non dev'essere utilizzato oltre la data indicata con «EXP» sul contenitore.

Termine di consumo dopo l'apertura

Dopo la prima apertura:

- Scrivere la data di apertura del flaconcino nell'apposito spazio sulla scatola.
- Cystadrops può essere usato fino a 7 giorni dalla data di apertura.
- Tenere il flaconcino contagocce ben chiuso nella confezione originale per proteggerlo dalla luce.
- Non conservare a temperature superiori a 25°C.
- Non conservare in frigorifero (2°C - 8°C).
- **Il flaconcino contagocce deve essere eliminato 7 giorni dopo la prima apertura anche se non è vuoto.** Usare un nuovo flaconcino.

Indicazione di stoccaggio

Prima dell'apertura:

- Conservare in frigorifero (2°C - 8°C).
- Conservare il flaconcino nella confezione originale per proteggere il contenuto dalla luce.

Conservare fuori dalla portata dei bambini.

Indicazioni per lo smaltimento

Non gettare i medicinali nell'acqua di scarico o nei rifiuti domestici. I medicinali scaduti o non più necessari, in uso nelle economie domestiche, possono essere consegnati nelle farmacie o nei punti di raccolta.

Queste misure aiutano a proteggere l'ambiente.



Ulteriori indicazioni

Il medico o il farmacista, che sono in possesso di un'informazione professionale dettagliata, possono darle ulteriori informazioni.

Cosa contiene CYSTADROPS?

Cystadrops è un collirio sotto forma di soluzione trasparente e viscosa.

1 ml di soluzione oftalmica contiene:

Principi attivi

3,8 mg di mercaptamina (cisteamina) come cloridrato.

Sostanze ausiliarie

Benzalconio cloruro, disodio edetato, sodio carmellosio, acido citrico monoidrato, sodio idrossido, acido cloridrico e acqua per preparazioni iniettabili.

Numero dell'omologazione

67380 (Swissmedic).

Dove è ottenibile CYSTADROPS? Quali confezioni sono disponibili?

In farmacia, dietro presentazione della prescrizione medica.

Confezione contenente 1 flaconcino da 5 ml e 1 tappo con contagocce.

Titolare dell'omologazione

Recordati AG, 4057 Basel.

Questo foglietto illustrativo è stato controllato l'ultima volta nel dicembre 2025 dall'autorità competente in materia di medicinali (Swissmedic).

